

Contributors

Abhijit Debnath is a guest faculty at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. His research interests include Syntax, Formal Semantics, Psycholinguistics, Sentence Processing, Computational Linguistics, NLP, Artificial Intelligence and Linguistic Cognition. His area of specialization is Cognitive Science and Sentence Processing.

E-mail: [discoveryabhijit \[AT\] gmail \[DOT\] com](mailto:discoveryabhijit@gmail.com)

Aditya Kumar Panda is currently working at the National Translation Mission, Central Institute of Indian Languages, Mysore. He does research in the field of Applied Linguistics, English Language Teaching and Translation Studies. Please visit his papers here: <http://ciil.academia.edu/AdityaKumarpanda>

E-mail: [panda\[DOT\]aditya\[AT\]yahoo\[DOT\]com](mailto:panda@aditya@yahoo.com)

Amitendu Bhattacharya is an assistant professor of English at the Department of Humanities and Social Sciences in BITS Pilani – K.K. Birla Goa Campus. He is a Ph.D. in English Literature from the English and Foreign Languages University, Hyderabad. His doctoral thesis studies the influence of nineteenth century Anglo-American dissident writers and intellectuals on the mainstream anti-colonial nationalist movement in India.

E-mail: [amitendu\[DOT\]bhattacharya\[AT\]gmail\[DOT\]com](mailto:amitendu@bhattacharya@gmail.com)

Anthony Pym is a Professor of Translation and Intercultural Studies at the RoviraiVirgili University, Spain. He was a fellow at the Catalan Institution for Research and Advanced Studies and the Walter Benjamin Visiting Professor at the University of Vienna and elected as the President of the European Society for Translation

Studies. In 2000, he established postgraduate programs in translation and a doctoral program in Translation and Intercultural Studies in 2003 at the RoviraiVirgili University. Some of his noteworthy writings are: *Translation and Text Transfer*(1992), *Epistemological Problems in Translation and its Teaching*(1993), *The Methods in Translation History, Exploring Translation Theories*(2010), *Translation Solutions for Many Languages – Histories of a Flawed Dream*. More details can be accessed at the link below:
<http://usuaris.tinet.cat/apym/>

E-mail: anthony[DOT]pym[AT]urv[DOT]cat

Avadhesh Kumar Singh is a professor of Translation Studies in the Indira Gandhi National Open University (IGNOU), adjunct professor of Humanities, SMVD University, Katra (J & K) and Honorary Chair, Comparative & Interdisciplinary Studies, Auro University. He has published 16 books and 150 papers on comparative poetics, literary theory and criticism, translation and interdisciplinary studies. He is the Series Editor, Critical Discourse in South Asia, Routledge Taylor & Francis. Also he has been the Editor, the Critical Practice since 1994.

E-mail: avadhesh[AT]ignou[DOT]ac[DOT]in

Deepa V. is a doctoral candidate at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. Her areas of interest include Translation and Modernity, Cultural Studies, Gender Studies and Postcolonial Studies.

E-mail: 4deepav[AT]gmail[DOT]com

H. Lakshmi is the Head of the Department of Translation Studies, EFLU, Hyderabad. She did her Ph.D. from CIEFL and joined the then Centre for Translation and Interpretation (renamed later as

Department of Translation Studies), CIEFL, as a lecturer in 1995 and has been working in the same department for the last 22 years. She has 4 books (2 edited) and many research papers to her credit. She has participated and presented papers in many national and international conferences both in India and the United States of America.

E-mail: lakshmi[DOT]vunnam[AT]gmail[DOT]com

Imchasenla is a Ph.D. scholar at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. Her current research interest includes the study of the oral tradition, society and cultures of various linguistic communities of North-East India and contemporary translation and social theories.

E-mail: imchasen[AT]gmail[DOT]com

Jhuni Mallick is working at the National Translation Mission, Central Institute of Indian Languages; Mysore. She was one of the assistant editors of *Longman-NTM-CIIL English- English-Oriya dictionary* and editorial consultant of Harper Collins Publisher's *Collins English-Oriya Bilingual Dictionaries*. She is also associated with various translation and localization Projects like Microsoft, Samsung, LG, IBM.

E-mail: jhuni[_]mallick[AT]yahoo[DOT]co[DOT]in

K. Rajyarama is an Associate Professor at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. She is specialized in Morphology with specific reference to Dravidian languages. Her research interests include Derivational Morphology, Machine Translation, Language Teaching, English in the Indian context, Language attitude surveys, Language Planning and Language Education Policy. For the past ten years, she has been

developing different modules for Machine Translation Systems. Her interests also include trying her hand at practical translation across various genres.

E-mail: krajyarama[AT]gmail[DOT]com

Mahmoud Altarabin is currently working as an assistant professor of Translation and Linguistics at Islamic University, Gaza and Al-Quds Open University. He obtained his Ph.D. in Translation Studies from the Central University of Hyderabad, India. He is passionate about the intercultural interaction and the role translation plays in it.

E-mail: mahmoudhcu[AT]gmail[DOT]com

Panchanan Mohanty is a professor of Applied Linguistics at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. He has written and edited 20 books in English and Odia besides translating 4 books into Odia. Presently he is a Consulting Editor of The Asian ESP Journal and a member of the Foundation for Endangered Languages, U.K.

E-mail: panchanan[_]mohanty[AT]yahoo[DOT]com

Petar Božović teaches at the English Language and Literature Department, Faculty of Philology, University of Montenegro. His area of research is the field of Audiovisual Translation Studies. He is a member of European Association for Studies in Screen Translation (ESIST), International English Language Honor Society Sigma Tau Delta (USA), and Montenegrin Association for Applied Linguistics and European Association for American Studies. He participated on a number of international conferences in the USA, Europe and India. He actively works as a conference interpreter for the needs of the Montenegrin ministries, UNHCR and European agencies.

E-mail: petar[DOT]montenegro[AT]gmail[DOT]com

Pragya Sen Gupta is a Ph.D Scholar in Translation Studies at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies, University of Hyderabad. She has presented various research papers in national and international conferences in India and abroad.

E-mail: pragya[DOT]sg89[AT]gmail[DOT]com

Pugazhendhi. K is working as an assistant professor in French, at the Centre for French and Francophone Studies, Jawaharlal Nehru University since 2012. His main areas of research interest are literary translation, Translation Studies and history of translation. He published an article in *Rencontre avec l'Inde*, a journal published by Indian Council for Cultural Relations. He co-edited the book *MOTS TRANSPARENTS*, published by the Embassy of France in India. He has also received the award of Lauréat de la Plume d'Or from the French Academy in 2005.

E-mail: pugazh2005[AT]yahoo[DOT]com

Ranjeeva Ranjan holds an M.Phil degree in Spanish from Jawaharlal Nehru University, New Delhi. He taught Spanish at the University of Hyderabad and is currently engaged in teaching at the English and Foreign Languages University, Hyderabad. His research interest is in the field of teaching and learning of Spanish as a foreign language in multilingual and multicultural context of India. He has also contributed an article titled “Spanish in India” in *People's Linguistic Survey of India (PLSI)*, the first comprehensive, nation-wide survey since Grierson's LSI (1894-1928). He has also published a book “*आओ स्पेनी सीखे*” which is a Spanish-Hindi phrase book with Hindi transcription of phrases.

E-mail: r[DOT]ranjeev[AT]gmail[DOT]com

Shambhu Kumar Singh has been working as a Senior Resource Person at the National Translation Mission in Central Institute of Indian Languages. He is an accomplished writer in Maithili. He has published 7 research papers, 7 short-stories and 5 poems in various national journals. He translated ‘Pakhlo’ which has received the Goa Sahitya Akademi Award, into Maithili and Hindi.

E-mail: jcsksingh[AT]gmail[DOT]com

Sriparna Das teaches Translation Studies at the Centre for Applied Linguistics and Translation Studies in the University of Hyderabad. Her areas of works are Literature Studies, Translation Studies and Gender Studies.

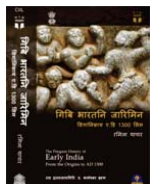
E-mail: sriparna2006[AT]gmail[DOT]com

Susan Bassnett is a professor of Comparative Literature at the University of Warwick, UK. She has established Post-Graduate courses in Comparative Literature and in Translation Studies at the University of Warwick. She was a fellow at the Institute of Linguists and also at the Royal Society of Literature. She is elected as the President of the British Contemporary Literature Association in 2016. She has authored more than 20 books related to translation and Comparative Literature. Her first book *Translation Studies* was published in 1980 which became a fundamental book in the field of Translation Studies. Some of her noteworthy writings are: *Translation Studies* (1980), *Comparative Literature* (1993), co-authored *Constructing Cultures: Essays on Literary Translation*, *Translation in Global News*. More details can be accessed at the link below:

<http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/modernlanguages/academic/sbassnett>

E-mail: s[DOT]bassnett[AT]warwick[AT]ac[AT]uk1

NTM Publications



Gibi bharatni jarimin: Sigangnifrai AD 1300 sim,
ISBN 9789382877493

Translation of "The Penguin History of Early India From the Origins to AD 1300"

by Romila Thapar

Translator: Dr. Kameswar Brahma

Publisher: Bodo Sahitya Sabha

Language: Bodo

Bharatiya darsanko ruprekha,

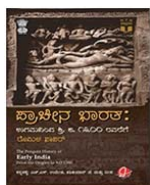
Translation of Outlines of Indian Philosophy

by M Hiriyanna

Translator: Ghanashyam Nepal

Publisher: Central Institute of Indian Languages

Language: Nepali



Penguin avara Pracheena Bharatada Ithihasa,

ISBN 9789382877493

Translation of "The Penguin History of Early India From the Origins to AD 1300"

by Romila Thapar

Translators: H. S. Umesha, ShashiKumar J, Deepa

Publisher: Vismaya Prakashana, Mysuru

Language: Kannada

Karbonik Rasayan Vigyan - Khand 1,

ISBN 9788131791394

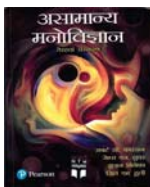
Translation of Organic Chemistry - Vol.1"

by I L Finar

Translators: Kaushal Kishore Shrivastava, Shubha Shrivastava

Publisher: Pearson India Education Services Pvt. Ltd.

Language: Hindi



Asaamaanya Manovigyan,

ISBN 9788131793695

Translation of "Abnormal Psychology"

by Carson, Robert C.; Butcher, James Neal; Mineka, Susan

Translators: Pallavi Bhatnagar, Jaya Chauhan, Prateeksha Shrivastava

Publisher: Pearson India Education Services Pvt. Ltd.

Language: Hindi

Bharatiya Sambidhana Eka Deshara Bhittiprastara,

ISBN 978-93-82550-44-0

Translation of "Indian Constitutaion Cornerstone of a Nation"

by Granville Austin

Translator: Dr. Arun Kumar Behera

Publisher: A K Mishra Publishers Pvt Ltd, Badambadi, Cuttack, Odisha

Language: Odia

